



RÜŞVETLE MÜCADELETÜZÜĞÜ

İçindekiler

İcra Kurulu Başkanının Mesajı.....	3
1. Genel kurallar	4
1.1. Coface rüşvete karşı sıfır tolerans politikası uygulamaktadır	4
1.2. Tüzük asgari standartları belirlemektedir.....	4
1.3. Yasal çerçeve nedir?	4
1.4. Rüşvet nedir?	4
1.5. Uygunsuz fayda nedir?	5
1.6. Hangi yararlanıcılar dikkate alınmalıdır?	5
1.7. Bir kamu görevlisinin yer aldığı rüşvet durumunun özellikleri.....	5
2. Spesifik kurallar	5
2.1. Hediyeler ve ağırlamalar	5
2.2. Kolaylaştırma Ödemeleri	6
2.3. Siyasi katkılar	6
2.4. Lobcilik	7
2.5. Yardımlar ve sponsorluk	7
3. Uygulamaya dönük rehber ilkeler	7
3.1. uyum görevlinize danışmanız gereken bazı çarpıcı durumlar	7
3.2. Kendinize sormanız gereken sorular listesi	7
3.3. Kime danışmalısınız veya bildirimde bulunmalısınız?	8
3.4. Rüşvetle mücadele tüzüğüne aykırı potansiyel eylemler veya davranışlar nasıl bildirilebilir?	8

İcra Kurulu Başkanının Mesajı

Coface dünya genelinde gerçekleştirdiği tüm faaliyetlerinde etik ve sorumlu bir şekilde hareket etme konusunda kararlıdır. Dolayısıyla her türlü şekli ile yolsuzluğa karşı sıfır tolerans politikası benimsenmiştir.

Yolsuzlukla Mücadele Tüzüğü yolsuzluğun önlenmesinde uyulması gereken hususları ve ilkeleri sunmaktadır. Risk durumlarının tespitine yönelik yardım sağlamakta, faaliyetlerimizde yolsuzluk sorunu ile nasıl baş edeceğimize ilişkin bir rehber işlevi görmektedir.

Yolsuzlukla Mücadele Tüzüğü tüm Coface çalışanlarının yanı sıra Coface adına hareket eden aracılar için de geçerlidir. Her birimizin dürüstlüğü Coface'ın itibarının ve müşterileri ile kurulan kalıcı ilişkilerin temelini oluşturmaktadır. Kararlarımızdan, eylemlerimizden ve bunların sonuçlarından sorumluyuz.

Coface Grubunun sürdürülebilirliği bakımından önem taşıyan bu konudaki dikkatiniz ve kişisel katılımınız için teşekkür ediyorum.

[imza XD]

1. Genel kurallar

1.1. Coface rüşvete karşı sıfır tolerans politikası uygulamaktadır

Coface her türlü şekli ile rüşvete karşı sıfır tolerans politikası uygulamaktadır ve yerel kanunlar nasıl olursa olsun kamu veya özel sektör ile ilişkilerde rüşveti yasaklamıştır.

Bu Rüşvetle Mücadele Tüzüğü ("Tüzük") Fransa'daki ve dünya genelindeki Coface şubelerinde ve bağlı ortaklıklarındaki tüm Coface çalışanları için geçerlidir.

Bu Tüzüğün amaçları bakımından, "çalışanlar" ifadesi özellikle icra kurulu üyeleri ve üst düzey yöneticiler, sürekli ve geçici çalışanlar, danışmanlar ve kursiyerler olmak üzere Coface'ın her düzeyinde çalışan tüm bireyleri kapsamaktadır.

1.2. Tüzük asgari standartları belirlemektedir

Tüzük Coface Grubunun tüm kuruluşları için geçerli olacak asgari standartları belirlemektedir.

- Tüzük ile yerel kuruluşların prosedürleri arasında farklılık olması halinde: yerel mevzuatta aksi açıkça istenmediği sürece, Coface yerel kuruluşlarının prosedürleri Tüzükten daha düşük standartlara sahip olamaz. Bir Coface yerel kuruluşunun Tüzükten daha yüksek standartlar belirlemesi halinde, bunlardan daha sıkı olanı geçerli olacaktır.
- Tüzük ile yerel mevzuat arasında farklılık olması halinde: eğer bir yerel kanun Tüzüğe göre daha düşük standartlara sahip ise, Tüzük geçerli olacaktır. Bu Tüzüğe uyumun yerel mevzuatı ihlal etmesi halinde, yerel mevzuata uyulacaktır.

1.3. Yasal çerçeve nedir?

Tüm ülkelerde, kamu görevlilerine rüşvet niteliğinde ödeme yapılması eyleminden oluşan rüşvet ceza gerektiren bir suçtur. Birçok ülkenin kanunları özel sektörde rüşvet verilmesini de suç saymaktadır. Başarısız bir rüşvet girişimi de başarılı bir rüşvet girişimi ile aynı şekilde değerlendirilmektedir ve sadece girişimde bulunulması dahi suç kabul edilmektedir.

Rüşvet cezaları sadece rüşveti veren kişi veya şirket için değil, onlarla suç ortaklığı yapan taraflar için de uygulanmaktadır. Rüşvet eylemine karışan bireyler hapis veya para cezasına çarptırılabilir. Şirketlere uygulanan cezalar ticari, finansal veya idari nitelikte cezalar olabilir; örneğin ağır para cezası, ihalelere katılma hakkının kaybedilmesi, lisans kaybı, şirketin tasfiye edilmesi, yolsuzluğa konu işlemde elde edilen miktarları iade etme yükümlülüğü gibi.

1.4. Rüşvet nedir?

Bu Tüzüğün amaçları bakımından, rüşvet, bir özel veya kamu kişiliğinin mesleki görevlerini yerine getirirken bir işlemi gerçekleştirmesi veya gerçekleştirmemesi amacıyla söz konusu özel veya kamu kişiliğine uygunsuz bir fayda teklif etmek, vaat etmek veya vermek (aktif rüşvet) veya bir özel veya kamu kişiliğinden uygunsuz bir fayda istemek, talep etmek veya almak (pasif rüşvet) olarak tanımlanmaktadır.

Bu Tüzüğün amaçları bakımından, bir kamu kişiliği tarafından ister gerçekleşmiş isterse düşünülen nüfuz kullanımı (nüfuz ticareti) da rüşvet kapsamına girecektir.

1.5. Uygunsuz fayda nedir?

Uygunsuz bir fayda, nakit, nakit eşdeğeri, mal veya hizmet, hediye, seyahat, eğlence, ağırlama, bir promosyon veya onurlandırma, veya bir ihalenin, resmi bir iznin ya da idari kararın verilmesi de dahil olmak ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere değer taşıyan herhangi bir şey olabilir.

Uygunsuz fayda doğrudan (örneğin rüşvet, uygunsuz bir komisyon veya avanta, kolaylaştırma ödemesi, bolca dağıtılan nakit veya avantaj, fazla fatura düzenleme, vs. ...) veya dolaylı (örneğin: siyasi partilere yapılan bağış, yardımlar ve sponsorluk, işe alma teklifi, vs. ...) olabilir.

1.6. Hangi yararlanıcılar dikkate alınmalıdır?

Bu Tüzüğün amaçları bakımından, uygunsuz bir faydanın yararlanıcısı bir kamu görevlisi ya da bir özel sektör çalışanı olabilir. Aynı zamanda bunların yakın bir akrabası (örneğin bir aile üyesi) veya ilişkili bir kuruluşu (vakıf, paravan şirket, vs.) da faydalanıcı olarak değerlendirilebilir.

1.7. Bir kamu görevlisinin yer aldığı rüşvet durumunun özellikleri

Coface'ın faaliyet gösterdiği tüm ülkelerde, kamu çalışanlarını içeren rüşvet durumları cezaya tabi bir suçtur.

Kamu görevlisi, ilgili ulusal mevzuata bağlı olarak farklı şekillerde tanımlanmaktadır. Coface Grubunun merkezinin bulunduğu Fransa'daki mevzuat kapsamında, kamu görevlisi;

- kamu yetkisini haiz bir konumda bulunan bir kişidir (Devletin veya bir yerel kurumun temsilcisi, memuru, kolluk görevlisi, bir kamu veya yargı makamının sahibi, vs.);
- kendisine bir kamu hizmetini yürütme görevi verilen kişidir: genel kamu menfaatini ilgilendiren bir görev tevdi edilen bir kişidir (mahkeme tarafından atanan tasfiye memurları, tasfiye görevlileri, bir kamu makamına tavsiyelerde bulunan veya bir kamu makamının talebine dayalı olarak çalışan komisyonların veya organların üyeleri, kamu kurumlarını çalışanları, vs.);
- seçimle göreve gelen bir kişidir (milletvekili, yerel meclis üyesi);
- bir yargı görevlisidir (hakim, katip, arabulucu, uzlaştırıcı veya hakem);
- hangi düzeyde olursa olsun, ücret alan veya almayan yabancı, Avrupalı veya uluslararası bir kamu görevlisidir.

2. Spesifik kurallar

2.1. Hediyeler ve ağırlamalar

Makul iş hediyeleri ve ağırlamalar, iş ortakları arasında iyi çalışma ilişkilerinin kurulmasına, idame ettirilmesine ve geliştirilmesine yardımcı olabilir. Ancak, uygunsuz hediye ve ağırlama teklifi veya kabulü rüşvetle mücadele mevzuatını ihlal edebilir.

Bu sebeple, bir çalışan üçüncü bir taraftan herhangi bir hediye veya ağırlama teklifini kabul etmeden veya üçüncü bir tarafa bunları teklif etmeden önce, Coface tarafından belirlenen ve ilgisine göre yerel kuruluş tarafından uyarlanabilecek aşağıdaki rehber ilkelere uygun olarak hareket ettiğinde emin olmalıdır:

- Çalışanların bir müşteriden, bir tedarikçiden, bir aracından veya herhangi bir üçüncü karşı taraftan, doğrudan veya dolaylı olarak, herhangi bir şekilde (örneğin nakit, çek, banka transferi, hediye çeki, kupon) parasal ödeme alması veya bunlara bu şekilde ödeme yapması kesinlikle yasaktır.
- Çalışanların, uyum görevlisinin önceden yazılı rızası olmaksızın bir kamu görevlisine doğrudan veya dolaylı olarak, herhangi bir şekilde hediye vermesi veya bunlardan bu şekilde bir hediye alması kesinlikle yasaktır.
- Yasak olmadığı sürece ve ilgili çalışanın önceden uyum görevlisini bilgilendirmesi ve görüşünü alması kaydıyla, bir özel sektör çalışanından alınan, veya bunlara verilen, (i) birim değeri 200 € veya eşdeğerini geçmeyen veya (ii) üç aylık bir zaman dilimi içerisinde kümülatif değeri 500 € veya eşdeğerini geçmeyen hediye ve avantajlara izin verilir (“İzin Verilen Hediyeler”).
- İzin Verilen Hediyeler sadece iş adresine teslim edilmelidir. Değeri ne olursa olsun yanlışlıkla çalışanın kişisel adresine gönderilen her türlü hediye uyum görevlisine bildirilmelidir.
- Hediyeler veya avantajlar herhangi bir karşılık beklenmeksizin, mutlak bir şeffaflık ve iyi niyet içerisinde verilmeli ve alınmalıdır.

2.2. Kolaylaştırma Ödemeleri

Coface kolaylaştırma ödemelerini yasaklamıştır.

Kolaylaştırma ödemeleri, ödeme yapan tarafın zaten yasal olarak veya başka şekilde (örneğin bir sözleşme koşulları kapsamında, mesleki normlar veya hukuk gereğince) hak sahibi olduğu bir rutin idari hizmeti hızlandırmak amacıyla sağlanan faydalardır.

Örneğin: kanun gereği bir lisans veya izni zaten vermek zorunda olan bir kamu görevlisinin, süreci hızlandırmak veya önünü açmak için kolaylaştırma ödemesi yapılmadığı sürece söz konusu idari yetkilendirmeyi sağlamayı geciktirmesi.

Bu ödemeler, birçok ülkede rüşvetle mücadele kanunu kapsamında yasa dışıdır ve ulusal kanunlarda kolaylaştırma ödemeleri için istisnaların bulunduğu ülkelerde bile rüşvet ile kolaylaştırma ödemesi arasındaki farkı ispatlamak güçtür.

Kolaylaştırma ödemesi yapmayı reddetmenin sizi veya başka bir personeli önemli bir kişisel risk altına sokacağı bir durumla karşı karşıya kalmanız halinde, durumu derhal uyum sorumlusuna beyan etmeniz gerekir.

2.3. Siyasi katkılar

Coface siyasi partileri veya politikacıları desteklemez. Coface, kendi adına siyasi katkılar yapılmasını kesinlikle yasaklamıştır.

2.4. Lobcilik

Lobicilerin kullanımına, ancak Coface'ı temsil etdiklerini tam olarak açıklamaları halinde izin verilebilir. Lobiciler ile yapılan tüm sözleşmelerin, lobicilerin bu bilgiyi açıklamalarına dair bir yükümlülük içermesi gerekir.

2.5. Yardımlar ve sponsorluk

Yardımlar ve sponsorluklar kabul edilebilirdir, hatta teşvik edilir. Ancak, Coface çalışanları böyle bir etkinliğe katılmadan önce desteklenen kuruluşun amacının bir rüşveti gizlemek olmadığından emin olmalıdır. Ayrıca, bağışlar asla bireylere yapılmamalıdır.

3. Uygulamaya dönük rehber ilkeler

3.1. uyum görevlinize danışmanız gereken bazı çarpıcı durumlar

- Muhtemelen reklam malzemesi şeklinde, değeri 200 € ve eşdeğeri üzerinde olan herhangi bir hediyenin veya nesnenin verilmesi veya alınması
- Değeri 200 € ve eşdeğeri üzerinde olan herhangi bir kültür, sanat veya spor etkinliğine ücretsiz veya çok düşük fiyatta davetiye verilmesi veya alınması
- Değeri 200 € ve eşdeğeri üzerinde olan herhangi bir iş ya da eğlence amaçlı bir seyahate ücretsiz veya çok düşük fiyatta davetiye verilmesi veya alınması
- Boş bir “paravan şirket” aracılığıyla yapılması talep edilen acil veya anormal bir ödeme
- Üçüncü taraflar lehine büyük miktarda harcamalar için yapılan acil veya anormal bir fonlama talebi
- Olağan dışı yüksek miktarda veya tipik olmayan bir şekilde ödenen komisyonlar (örneğin ayrı bir hesap veya ülke)
- Sözleşme kapsamında makul olmayan bir gerekçe ile yapılan fazla faturalandırma
- Müşteri tarafından, makul bir gerekçe olmaksızın, primlerde, komisyonlarda veya fiyatlarda yapılması talep edilen ciddi bir indirim
- Bir tedarikçiye veya aracıya ödenen fiyatta, makul bir gerekçe olmaksızın yapılan ciddi indirim
- Bir kamu ihalesi ile ilgili anlaşma yapmak için bir özel şirket veya kamu şirketi ile gayriresmi görüşmeler yapılması
- Kolaylaştırma ödemesi talebi

3.2. Kendinize sormanız gereken sorular listesi

- Bu hediyeyi veya daveti başkalarının öğrenmesi sizin için bir sorun teşkil eder mi?
- İş ortağınız karanlık bir şekilde tanınıyor mu?
- Yasadışı yollara girmekten kaçınabilecek misiniz?
- Yine de bağımsız kararlar alabilecek misiniz?
- Bunu müdürünüze söylemeye cesaret edebilecek misiniz?
- Bir işlemi açıklamaktan kaçınmak için bir sebebiniz var mı?
- Eğer olumlu bir karar verirseniz bunun karşılığında kişisel bir fayda alacak mısınız?
- İşlemin yasalılığı konusunda bir şüpheniz var mı?

3.3. Kime danışmalısınız veya bildirimde bulunmalısınız?

Eğer bir çalışan yukarıda belirtilen hususlar ile ilgili olarak birine danışma ihtiyacı duyarsa veya karşı karşıya olduğu bir durumu bildirmesi gerekirse, bunun için aşağıdakiler ile temas kurabilir:

- yerel uyum görevlisi, veya
- bölge uyum yöneticisi, veya
- grup uyum direktörü

İlgili uyum görevlisi konuyu gizlilik içerisinde ele almalıdır ve gerekli olması halinde takınılacak tutum hakkında rehberlik sağlamalıdır.

Rüşvetin önlenmesi, tespiti ve bildirilmesi Coface'ın veya Coface ile çalışan herkesin sorumluluğudur. Eğer bir rüşvet olayının mağduru iseniz, bu durumu derhal uyum görevlinize bildirmeniz önemlidir. Bu Tüzüğün ihlali disiplin işlemlerini tetikleyebilir.

3.4. Rüşvetle mücadele tüzüğüne aykırı potansiyel eylemler veya davranışlar nasıl bildirilebilir?

Bazı eylemlerin veya davranışların Coface'ın Rüşvetle Mücadele Tüzüğüne veya rüşvetle mücadele mevzuatına uygun olmadığına veya olmayacağına dair makul gerekçelerinizin olması halinde, herhangi bir misilleme veya ayrımcılık işlemine maruz kalma korkusu olmadan, iyi niyetle aşağıdaki kanallardan birisi yoluyla ihbarda bulunabilirsiniz:

- doğrudan veya dolaylı olarak yönetiminize;
- ülke, bölge veya grup düzeyinde uyum görevlilerine;
- ülke, bölge veya grup düzeyinde denetim temsilcilerine

İhbarlar mutlak gizlilik içerisinde ele alınacaktır ve iyi niyetle yapılan tüm ihbarlar soruşturulacaktır.